

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Panorama suizo : revista para los Suizos en el extranjero**

Band (Jahr): **4 (1977)**

Heft 4

PDF erstellt am: **17.07.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Informaciones de Pro Juventute



Queridas familias de Suizos del extranjero:

La Ayuda Suiza, fundación para jóvenes Suizos del extranjero y Pro Juventute quisieran brindar la oportunidad al mayor número posible de niños, para que puedan conocer y aprender a amar a su patria de origen y a sus compatriotas.

Nuestro programa de vacaciones está nuevamente a disposición de sus niños.

Pueden participar:

- niños de nacionalidad suiza
- niños de una madre suiza que tiene que ocuparse sola de su familia.

Niños nacidos entre los años 1963 - 1971 (Niños invitados: 1962 - 1971).

Duración de las vacaciones:

Aproximadamente 5 semanas durante los meses de julio y agosto, según las fechas de vacaciones del país de residencia.

Ubicación:

en casas de familias suizas

- para niños de 7 - 15 años (invitados 7 - 16 años) cuyos padres solamente pueden hacer una pequeña contribución a los gastos, o no pueden pagar nada.

en hogares infantiles

- para niños de salud endeble
- para niños de 7 - 10 años, cuyos padres, según sus ingresos, se hacen cargo del total o de la mayor parte de los gastos.

Precio de la pensión por día y por niño: Fr. 17.— hasta Fr. 27.— todo incluido.

en campamentos

- para niños de 10 - 15 años que sienten placer por la vida simple y vacaciones alegres en grupos, práctica de los deportes y excursiones, y cuyos padres, según sus ingresos, se hacen cargo del total o de la mayor parte de los gastos.

Precio de la pensión, por día y por niño: Fr. 17.— hasta Fr. 27.— todo incluido.

Viajes:

- en grupos acompañados. Si eventualmente fuera necesario viajar en avión, los niños serán recibidos en el aeropuerto en Suiza. Gastos de viaje a cargo de los padres o conforme a arreglos previos.

Formularios de inscripción:

- pueden obtenerse en su representación de Suiza en el extranjero.

Cierre de la inscripción:

- en su representación suiza en el extranjero el 15 de marzo de 1978. Las solicitudes de inscripción que lleguen después de esta fecha no podrán aceptarse.

Derechos de inscripción:

- Frs. 15.— por niño, pagaderos al inscribirse.

Informes adicionales:

- pueden obtenerse en su representación suiza en el extranjero.

Desde ya deseamos a sus niños unas hermosas y gratas vacaciones suizas y les saludamos muy cordialmente.

Pro Juventute

Sección de niños suizos en el extranjero
Seefeldstrasse 8, CH - 8022 Zürich,
Suiza



Der Tages-Anzeiger lässt Sie auch im Ausland nicht allein.

Tages-Anzeiger

FERNAUSGABE

Ich möchte die Tages-Anzeiger-Fernausgabe jetzt abonnieren für 3, 6, 12 Monate.
(Die ersten zwei Nummern sind gratis.)

Meine Adresse:
Name: _____

Strasse: _____

Nähere Bezeichnung: _____

PLZ, Ort: _____

Land: _____

9005

Bitte ausschneiden und einsenden an:
Tages-Anzeiger, Vertrieb,
Postfach, CH-8021 Zürich

Abonnementspreise der Tages-Anzeiger-Wochenausgabe für das Ausland in sFr.

	Gew. Postzustellung		
	3 Mt.	6 Mt.	12 Mt.
Europa			
Bundesrepublik, Italien, Osterreich	14.—	27.—	53.—
Belgien, Frankreich, Luxemburg, Niederlande	16.—	31.—	60.—
Europa			
Übrige europäische Länder sowie ganze UdSSR, Island, Grönland und Türkei	17.50	34.—	67.—
Afrika			
Nordafrika: Algerien, Libyen, Marokko,			
Tunesien,	17.50	34.—	67.—
Übrige Länder in Afrika	20.—	39.—	77.—
Amerika			
USA, Kanada und Zentralamerika, Antillen, Costa Rica, Dominikanische Republik, El Salvador, Guatemala, Haiti, Honduras, Jamaica, Kuba, Mexiko, Nicaragua, Panama	20.—	39.—	77.—
Südamerika	22.50	44.—	87.—
Asien			
Naher Osten: Libanon, Jordanien, Israel, Syrien	17.50	34.—	67.—
Aden, Jemen, Irak, Iran, Kuwait, Saudi-Arabien, Afghanistan, Bhutan, Indien, Nepal, Pakistan, Sri Lanka	20.—	39.—	77.—
Ferner Osten			
Übrige asiatische Länder	22.50	44.—	87.—
Australien			
Neuseeland, Ozeanien	31.—	60.—	119.—

Vacaciones 1978

Enviar cupón a: * Embajada de Suiza/Consulado General de Suiza/Consulado de Suiza

en _____ calle _____

* Favor de tachar lo que no corresponde

Rogamos enviarnos _____ Formulario(s) de Inscripción y los detalles del programa de vacaciones Pro Juventute 1978 para los niños suizos del extranjero.

Familia _____

Dirección exacta _____

Fecha _____

Firma _____

Eventuales preguntas _____